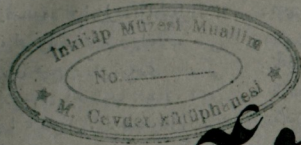


۱ نيسان ۱۳۳۹ - ۱۹۲۳

صافي ۷۳-۷

در دنجی جاد



یکی مشهور

اعلانندن سوکره نیجه فجیعه لرله حکومت و افراد
آره سنده سیرانوب قالمشدی .

عائلی معروفیتك: تأسیسه دخل عظیمی منكر
اولیان بویانامه بی، بورایه درج ایدیشمزدن
ایندیکمز «۱۲۰۳» سنه سندن معروفیتك
تاریخ اعلانی اولان ۱۳۲۴ سنه سنه قدر کدران
اولان سنه: آره سنده آراشد برمی ایسته دیکمز
صفحات تکمله عائد و مشعره بولقد.

« حقوق آدم » ك صورت مترجه سي بوجه
آتيدر [۱]:

«برنجی ماده — انسانلر حر و حقوقاً مساوی
ملک و غارلر و او حالده مادام الحیات دوام ایئرلر .
فیضات و تفاوتات اجتماعیه آلتحق عمومک منفعت مشترک
کسی اوزرینه مستند اوله سئلر .

ایکینجی مادہ — ہر جمعیت سیاستہ نیک تشکیل نہ
محافظہ سیدر . حقوق مذکورہ شونلدر :

حریت ، تمکک ، امنیت و ظلم واعتسافہ قارشی
مقاومت .

اوپنچی ماده - هر کمیتک اساس فی الاصلی
ملتده مستقرر . هیچ برهیت ، هیچ بر فرد ،
ملتدن صادر اولیان هیچ بر تاثیر و کمتی اجرا
ایده من .

در دنیای ماده — حریت، آخره ابراه ضرر
 اجتماعین هر شیئی پایه بیلگه در . بناء علیه هر فرد
 حقوق طبیعی، هیت اجتماعیه افراد سازنده
 عین حقوقن استفاده لای تأمین بدن حدود
 پایه محدود در . حدود مذکور بی اتنیق قانون
 تعیین ایدر .

بشنجی ماده — قانون ، آنحق جمعیت مضر
اولان افعالی منع ادر . قانونک سی ایتدیکی
برشی منع اولنه مبه حنی کی اسرا ایتدیکی شیشی یامغه ده
کیمسه اجبار ایدیله من .

احمد، احمد

(۱) وقمہ نویس «عبدالرحمن شرف الدین»
افندہ سبک ترجمہ سے صہ دستد

اَوْزُ بَشَرٍ كَوْنُكَ اسْتَغْنِي

تورک اوجاقانلرک عینی — آکلنه تورک
اوجاقی باش قوماندا لارک شینسده شول یمن ایدی :
« غازی باشا ، ازمیرده انته کرک مزاری
اوزرند یمن ائتدیکن . بزد اوغر ب آلماک مزاری
اشند یمن ایدن غازی منجینک حضورند یمن
ایدیوروز ، الله شاهد اولسون ، وطن و حاکمیت
ملیه نلکه ، دوشدیک کون ، وطن فدا کارلق
یستمدیک کون ، ارتجاعاک باشی ، جهلک باشی
قوتلنی کون ایجاب ایدرسه حیاتیزی سزکله برابر
فدا ایدمک . »

بو عینه « یکی مجموعه » علاوه ایدر : یکی

تۈركىيە بىتون تۈرك اوچاقلىرى كىندە شەرقىيە لىك
تۈرك كىنجىلارنى صىق بىر نىظام ايله بىر آزىمە
طوبىلاقلارنى كۈن ، بىتون تۈرك اوچاقلىرى
كىنجىلىكى ازانچىلار قاراشىندەن كىرگەن
ھىرەت ، سىلاھە سىلاھە مۇقابىلە بىر قارار
ۋەزىيەت كۈن انقلاب بىيىچىد قورۇلۇش دىگەندە.
تۈرك اوچاقلىرى فېكر مۇسەلىرى ايدى ، انقلاب
بىر مۇسەلىرى ۋە مۇسەلىرىدە وجودە كىتىن
بىيۈك مېكىرۈمەك اىرتىد . تۈرك اوچاقلىرى
شېمىد اىرتىلنى بىكلىمەك قورۇلۇش بىيۈرۈشەندەدەل .
تۈرك اوچاقلىرى شېمىدە بىر ھىرەت مۇسەلىرىدە
ۋە اۋلادلىرى .

سنة دويدهر — بيوك وقعه لى كوني كونه
 قيد ابدن ملي بر تقويم وار. كين كوي ۱۶ مارت
 يارواغده استانبول اشغالي اووقوم د بر يارواق
 يوردم: ۱۸ مارت، چاقاق قلعهده اوچ زمينليك
 باهرق دكيز مرتضك عقيم قلاديني كوي ابدى .
 ۱۹ مارت يارواغده شوقعه يازلي: «مرخصلوس
 لودره كو قهرانلندن عودت ايديرلر». ۲۲ مارت،
 منتظر آرسنده مشهور ياس مرتضك اچاغانك سنة
 دويدهسى ابدى . ۲۳ مارت يونان اردوسنك
 اكني اياواكي مزيجي اله نقيبه لهنى كمرض كوي
 ۳۱ مارت معروف اچاغانك و ايكينجي اياواكي
 ظفرينك سنة دويدهر. ۳۰ قوكل هرياقنى
 تورك ملتك يايي، ياكوتو، تورك قلتي ياقين
 بر ياره، يا بوسرت خاطرمنه كو تونون وقعه لره
 دولودر . اوله ظن ادييوردك بو تقويم باقان
 حريدن، طرابلس حريدن، عني كو نلره قاصداف
 ابدن ديكز تاريخي وقعه لرونك اسماك الله
 اخلايده بولونمشدر . يالكر سنة كشته نسلك
 كچيرديكي ماحرالى، بو قوكله بوتون ياراقلرى
 دولر بومه كالى كابور، بو حقيقت مهيددر . بو
 قوكله تقويم ايجاق حقى اون سنه ك بيوك وقعه لى كوني
 سنة دويدهر .

اسکیندن بعضی کوئلرله اولونکی کئی، بعضی کپیلک معین تارخیلرلندن قشام ایلردک، ۳۱ مارت استانبول ایچون مشوم برتانیخی . زیرا استانبولک او حال صیاحتک خطری حلالا قیلر میز یو فانلیلر قورقوج بر اورورمه ایچنده برتاتور . یو فانلیلر غایطنه یون قیلرینه اسکیشیر فطریک مامی بیاض اعلائی پادشیرددرلی کوئلر برتادسته، نه ۳۱ مارت کونی استانبولیل تورکجه غزیه لندن ایکنی این اوکئی فطریلرک موده سنی دودیلر کو یا طالع یوعدی تدرکبه ایچون استانبولک الک ییوش مسرتلرندن بری ده او کونه راست

۱۸ مارت چاقاق قلمه ظفر نیک استانبولہ
 اوایلدریدی فرح بو کون هنوز جو حق اولان
 استانبوللارک بیلہ یورکتدن چقامشدر ؟
 عتی جو چغلر ۱۶ مارت اشغالی ده کوردیلر .
 سنبل کونلر کی کچور . اسکیدن بزه
 خاطر لر نی آلاتان اختارلر :

— ۳۰۳ شیاطنده ..

ويا : — ۳۰۷ مارتىڭ سىگىزىندە ...

دیه سوزہ باشلارلاردی . بوکونی کنگلر :

— حرب عمومیده ..

و یا : — مشارکده...

پیش سندرہ، اگر "سنہ دورہ" طاقی زبدہ عامیہ
تیس ایش اہ کوغزی یابوتم، یار سرور
کاشترہ وقت ایشتر لازم کلایر، عجا یون
بو کوغز آرمندن، وٹاک لاکلترتہ نجات
اولایہ جک تک برکونلر، سونخیرلر نجات
اولایہ جک تک برکون انتخاب ایشک
دکدیر؟ عجا بوکونلر هانکلری اولایلیر؟
"بی مجموعه" قارلرک بولہ بر انکت ویرہ جکلری
جواب، بزم الحون جوق قیبتی اولور، فر

حُكَايَةُ

یکی بر ذوق

— ۱ —

درد سته، بلکه بش سته اویور، کوچوک
 «منسو» بارقله نهایت بولان برسوقده،
 قوللائیتمیز، فقط کربلی ملاتران، مساعد بر زمین
 نیتده هتتهک بر جوق کوتی کچیردم. بویاری
 نی علاقه دار انجری، چونکه بو بارقله آجیق
 کچیه یاریستدن اول قالدینی ایچون اصل آجیق
 هواده کزنجی سویدیم ساعته اوارابه کیرمزدم.
 بر کچیه، او اوامده بیانی بر مامهک اوستنه
 چوملش مائی نفقورون ایکی کدایله اسم سرجه
 کوروشورن سکون ایچنده وقت چکیمهک ایکی
 طریزی ارزمسده خیر قاشدم، سیفارامچیکره
 یازمق، یاخود طوانه باقمه سیفاره ایچمک.
 بویه زمارلرده الیه برسیفاره بولونی، ضیالره
 کولکلری سترلدم، کوشه بوخالی سیلن، تردد
 ایچندهک فکری معطر برسون ایداننده متحول
 برمزانه بنام طوب، سوکره اواراده حوالیه
 آمان ساعی و خفیف بر بولوله اشادی اورتی.
 او آقشام یازمق نیتده وهیج برشی یلغامق
 ارزوستمه ایدم، یعنی او آقشامکده بونون دیکر
 آقشامله بکزمه بکنی ویاکر برکاغده ایزارت
 دلو بر توتون طابلاسی اوکنده بیتکچکی دوشو.
 نیرن ککلیله یی بر ذیل سیی نی فکراعدن
 آق قودی.

باشی قادیردم . حیرانك دوقوزنجی جمه
 كچه سنك بوساعتمده كیمه بی بگلمد كیمه فاعت حاصل
 ایدم + فقط الك ذیل سنس ایكنجیسی تعقیب
 ایندیك ایچون قانی به كیدوب سورمه بی چكدم .
 قانی آلتجه بر قادن كوردم .